



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA DE MONITORIZAÇÃO DO SISTEMA JUDICIAL

## *Sumáriu kazu*

Períodu : Setembru 2011

Edisaun : 31 Outubru 2011

### **Sumáriu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Baucau Períodu Setembru 2011**

#### **Introdusaun**

Iha Fulan Setembru 2011, JSMP kontinua hala'ó monitorizasaun ba prosesu julgamentu ba kazu sira ne'ebé rejista ona iha Tribunál Distritál Baucau. Kazu hirak ne'e inklui kazu krime no kazu sívil sira. Maibé maioria kazu ne'e rejista atu hala'o julgamentu mak kazu krime. Prosesu monitorizasaun refere konta husi loron 06-09, kontinua fali iha loron 12-14, 16 no 20-23 Setembru 2011. Tuir rejultadu monitorizasaun durante loron 12 nia laran ne'e, JSMP konsegue monitoriza kazu hamutuk 20. Kazu hirak ne'e kompostu husi kazu krime hamutuk 18 no sívil 2.

Husi totál kazu 20 ne'e iha kazu 6 mak hetan desizaun no restu sei kontinua julga tuir orariu ne'ebé tribunál deside ona.

Entre kazu hirak ne'ebé hetan ona desizaun husi tribunál ne'e, iha kazu rua mak involve kazu maus-tratus hasoru nia konjuje, maibé tribunál absolve tanba vítima deside atu la fó depoimentu iha tribunál tuir provizaun artigu 125 Kódigu Prosesu Penál (KPP).

Hanesan bai-bain sumariu ne'e ho objetivu atu divulga informasaun/habelar informasaun ba públiku relaciona ho lala'ók prosesu julgamentu iha Tribunál Distritál Baucau durante Fulan Setembru 2011 nia laran.

Tuir mai deskripsaun ba sumariu julgamentu kompletu:

#### **1. Kazu disputa kareta, Nú. 05/P. Civ PI/2011/TDB**

Tuir oráriu Tribunál Distritál Baucau, iha loron 06 Setembru 2011 halo julgamentu ba kazu disputa kareta ho número prosesu. 05/P. Civ PI/2011/TDB. Kazu ne'ebé involve Autár ho inisial MA hasoru reu ho inisial JMA, iha tinan 2005 iha Baucau Kota Lama.

Julgamentu ba kazu ida ne'e prejide husi juíza sigular liu husi Dra. Ana Paula Fónseca M. de Jesus, parte autór hetan defeza husi Dr. Lino Lopes husi eskritóriu ECM no husi parte reu hetan akompañamentu legal husi Dr. Wilson de Carvalho (Advogadu Privadu).

Prosesu julgamentu la hala'ó no adia ba loron 27 Outubru 2011 tanbá ho razaun katak Advogadu reu nian la marka nia prezensa iha tribunál.

## **2. Kazu Divorsiu no Abandona, Nú. 16/P. Civ PI/2011/TDB**

Iha loron 06 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau kontinua halo prosesu konsiliaun ba kazu divórsiu no abandona ho número prosesu. 16/P. Civ. PI/2011/TDB.

Kazu refere involve menór (labarik sira) ne'ebé representa husi Ministériu Públiku ne'ebé reu abandona. Julgamentu ba kazu ne'e prezide husi Dra. Ana Paula Fonseca M. de Jesus. Kazu ne'e akontese iha Aldeia Pitileti Suco Tutuala, Sub Distritu Tutuala, Distritu Lautem.

Iha prosesu konsiliaun, tribunál fó rekizitus 3 ba parte sira atu kompri. Rekizitus ka kondisaun tolu ne'e mak hanesan tuir mai ne'e:

1. Kada semana reu iha direitu atu vízita labarik (ema ne'ebé abandona)
2. Loron 7 kada fulan reu iha obrigasaun atu sustenta (fo alimentasaun ba labarik) ho osanvalór US\$.30.
3. Tantu Reu no Autor (inan) hotu-hotu iha obrigasaun hanesan atu tau-matan ba labarik sira kuandu labarik sira moras;

Iha prosesu konsiliaun ne'e parte 2 konkorda malu atu halo tuir akordu ne'e, ikus mai Tribunál omóloga konsiliaun.

## **3. Kazu maustratus ba nia kónjuje, Nú. 52/Crm. C/2011/TDB**

Iha loron 07 Setembru 2011 Tribunál Distritál Baucau halo prosesu julgamentu ba kazu maustratus ho nú. 52/Crm C/2011/TDB.

Prosesu julgamentu ne'e prejide husi juízes kolektivu, ne'ebé kompostu husi Dra. Ângela Belo Dra. Edite Palmira dos Reis no Dra. Ana Paula Fonseca M. de Jesus, Ministériu Públiku representa husi Dra. Benvinda da Costa do Rosário no arguidu hetan defeza husi Dr. Sérgio Paulo Dias Quintas husi eskritóriu Defensoria Públiku.

Arguidu ne'ebé komete kazu ne'e ho inisiál RSF hasoru lezada JD iha Suco Pairara Sub Distrito Moro Distrito Lautem.

Prosesu julgamentu hahú ho lee akuzasaun Ministériu Públiku, ne'ebé akuza ba arguidu ho artigu 154 Kódigu Penál (KP). Tuir akuzasaun Ministeriu Públiku nian katak arguidu baku no hanehan lezada ho bidon, to'o lezada sofre ran sai husi inus no halo kedas tratamnetu ba iha Ospital.

Iha prosesu julgamentu ida ne'e tribunál apresenta arguidu hodi fó nia deklarasaun maibé arguidu uza direitu nonook bázeia ba artigu 60 Kódigu Prosesu Penál (KPP).

Iha okaziaun ne'e mós tribunál bolu vítima atu fó nia depoimentu ba tribunál maibé lezada uza nia direitu bázeia ba artigu 125 KPP. Vítima uza/hili direitu nonok tanbá parte sira di'ak malu ona. Tribunál mós bolu testamuña fó nia depoimentu. Maibe testamuña rasik depoimenta katak nia la harea problema ne'e no la hatene motivu akontesimentu.

Tanba ne'e Tribunál la konsegue hetan faktus ruma adekuada/suficiente ba kazu ida ne'e, ikus mai tribunál absolve tiha arguidu husi akuzasaun tomak iha kazu ne'e.

#### **4. Kazu violasaun sexuál, Nú. 45/Crm. C/ 2011/TDB**

Iha lora 07/09/2011, Tribunál Distritál Baucau halo julgamentu ba kazu violasaun seksuál ho Nú. 45/Crm C/2011/TDB. Kazu ne'e akontese iha lora 1 Janeiro 2010 iha Aldeia Deuake, Baucau, ne'ebé involve arguidu ho inisiál DdS hasoru vítima ho inisiál OdCR.

Prosesu julgamentu dirije husi juizes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Ana Paula F.M. de Jesus, Dra. Edite Palmira dos Reis no Dra. Ângela Belo no Ministériu Públiku representa husi Dr. Adérito Tilman, no arguidu hetan defeza husi Dr. Lino Lopes ho nia ekipa nain rua husi eskritóriu ECM.

Prosesu julgamentu ne'e taka ba públiku. Informasaun ne'e JSMP asesu husi ofisiál justiza.

#### **5. Kazu ofensa ba integridade fizika simples konjugadu ho violensia doméstika, Nú. 131/Crm. S/2011/TDB**

Iha lora 08/09/2011, Tribunál Distritál Baucau hala'ó prosesu julgamentu ba kazu ofensa ba integridade física simples konjuga ho violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu ho inisiál JP hasoru vítima ho inisiál MdJ. Kazu ne'e akontese iha lora 09 Janeiro 2011 iha Makadiki Uatulari.

Prosesu julgamentu ne'e dirije husi juiz singular Dr. Afonso Carmona no Ministériu Públiku representa husi Dr. Pascasio de Rosa Alves no arguidu hetan defeza husi Dr. Sérgio Paulo Dias Quintas husi Defensor Públiku.

Julgamentu hahú hodi lee akuzasaun Ministériu Públiku ne'ebé apresenta ba iha tribunál. Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 145 KP konjuga ho artigu. 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika. Iha akuzasaun ne'e MP akuza katak arguidu baku vítima ho lámpada dala ualu (8) iha nia ulun no tuku vítima to'o vítima hetan sofre moras iha nia ulun.

Durante prosesu julgamentu tribunál apresenta arguidu atu fó nia deklarasaun ba tribunál, maibé arguidu uza nia direitu nonook. Iha okaziaun ne'e mós tribunál bolu vítima ne'ebé marka nia prezensa iha tribunál hodi fó nia deklarasaun ba tribunal, maibé vítima mós uza nia direitu nonook, tanbá parte sira diak malu ona.

Tribunál deside loron 22 Setembru 2011 tuku 10 dader hodi kontinua julgamentu ba kazu ne'e.

#### **6. Kazu danu agravadu, Nú. 43/Crm. C/2011/TDB.**

Iha loron 09 Setembru 2011, Tribunal Distritál Baucau, halo julgamentu ba kazu danu agravadu ne'ebé rejista ho prosesu: Nú. 43/Crm. C/2011/TDB. Kazu ne'e akontese iha loron 26 Novembru 2010 iha Aldeia Oioru Suco Tutuala, ne'ebé involve arguidu ho inisiál FP hasoru Estadu (Projetu Dezenvolvimentu Comunitaria).

Julgamentu ne'e dirije husi juizes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Edite Palmira Dos Reis, Dra. Ana Paula Fonseca Monteiro de Jesus, no Dr. Afonso Carmona, no Ministériu Públiku (MP) representa husi Dra. Benvinda da Costa do Rosário, no arguidu hetan defeza husi Dr. Sérgio Paulo Dias Quintas husi Defensoria Públika.

Iha akuzasaun MP akuza arguidu katak iha loron 26 Setembru 2010 arguidu FP ba fatin implementasaun projetu no lori ai baku rahun tiha paralon saneamentu, ne'ebé partensia projetu refere. Ho akontesimentu ne'e, MP akuza arguidu ho artigu 259 Kódigu Penál Timór Leeste.

Depoisde lee tiha akuzasaun tribunál apresenta arguidu FP atu fó nia deklarasaun. Iha deklarasaun arguidu deklarata katak akuzasaun ne'ebé MP akuza ba nia ne'e loos, arguidu ko'alia ona ho projeitu nain ho inisiál JC atu selu fila-fali sasan ne'ebé arguidu baku rahun.

Rona tiha deklarasaun husi arguidu tribunál husu MP atu halo alegasaun final. Iha alegasaun, MP alega katak tanbá arguidu rekoñese nia sala no prontu atu selu fila-fali sasan ne'ebé nia estraga Ministériu Públiku husu ba tribunál atu fó pena suspensaun.

Aliende ne'e, iha defeza nia konkluzaun manifestat nia pozisaun hodi apoiu ka konkorda ho MP. Ikus mai tribunál marka loron 21 Setembru 2011 ba leitura akordaun.

### **7. Kazu ofensa ba integriade fízika grave, Nú. 36/Crm. C/2011/TDB**

Iha loron 12 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau halao audiénsia julgamentu ba kazu ofensa ba integridade fízika grave ho Nú. 36/Crm. C/2011/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál EG hasoru lezadu ho inisiál MA iha loron 29 Novembru 2010 iha Viqueque.

Julgamentu ne'e dirije husi juizes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Edite Palmira Dos Reis Dra. Ana Paula Fonseca Monteiro de Jesus, no Dra. Ângela Belo, Ministériu Públiku representa husi Dr. Pascasio de Rosa Alves, no arguidu hetan defeza husi Dr. José de Lima husi Defensoria Públika.

Tuir akuzasaun Ministériu Públiku (MP) nian haktuir katak, iha loron 29 Novembru 2010 arguidu EG hodi katana taá lezadu MA iha nia kakorok, no liman fuan bo'ot parte loos to'o hetan kanek. Motivu akontesimentu ne'e tanbá lezadu tuda labarik sira ne'ebé provoka nia.

Rona tiha akuzasaun tribunál apresenta arguidu atu rona nia deklarasaun, maibé arguidu uza nia direítu nonook (la koho fo nia deklarasaun), no testamuña ne'ebé tribunál notifika ona la marka sira nia prezensa iha tribunál tanbá dalan ba Viqueque taka (mobilizasaun kareta paradu). Tribunál adia julgamentu ne'e ba iha loron 7 Outubru 2011.

### **8. Kazu maustratu ba kónjuje, Nú. 83/Crm.C/2011/TDB**

Iha loron 12 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau, julga kazu krime maustratus ba kónjuje ho Nú. 83/Crm. C/2011/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál AFdS hasoru vítima ho inisiál RX iha loron 10 Novembru 2010 iha Gariuai/Baucau.

Julgamentu ne'e dirije husi juizes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Ana Paula Fonseca Monteiro de Jesus, Dra. Edite Palmira Dos Reis, no Dra. Ângela Belo, Ministériu Públiku (MP) representa husi Dr. Pascasio de Rosa Alves, no arguidu hetan defeza husi Dr. José de Lima husi Defensoria Públika.

Tuir akuzasaun MP nian katak iha loron 10 Novembru 2010 kalan arguidu tuku vítima nia oin no matan sorin loos to'o vítima hetan sofre bubu no lori to'o ospital hodi hetan tratamentu. Iha akontesimentu refere vítima mós iha kondisaun isin rua. Motivu akontesimentu kazu ne'e tanbá labarik (sira nia oan) tanis.

Rona tiha akuzasaun, tribunál bolu parte sira (arguidu no lazada) atu fó nia deklarasaun maibé parte sira uza nia direítu nonook.

Aliende ne'e, tribunál mos notifika testamuña ho inisial EXS (nu'udar Membru PNTL) ne'ebé atende vítima bainhira ba apresenta denuncia iha momentu ne'eba.

Iha alegasaun MP alega ba arguidu katak bázeia ba deklarasaun testamuña EXS no relatóriu médiku MP husu ba tribunál atu aplika pena prizaun ba arguidu.

Iha parte seluk, iha defeza nia konkluzaun katak bázeia faktus ne'ebé la duun forte defeza husu ba tribunál atu haree, tetu no fó justisa ne'ebé justu ba nia kliente. Ikus mai tribunál marka loron 26 Setembru 2011 ba leitura akordaun.

### **9. Kazu danu agravadu, Nú. 66/Crm.C/2011/TDB**

Iha loron 13 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau, hala'o julgamentu ba kazu danu agravadu ho Nú. 66/Crm.C/2011/TDB.

Prosesu julgamentu ne'e dirije husi juíz kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Ana Paula F. Monteiro de Jesus, Dra. Edite Palmira dos Reis nomós Dra. Ângela Belo, Ministériu Públiku (MP) representa husi Dr. Pascásio de Rosa Alves, no arguidu hetan defeza husi Dr. Sérgio Paulo Dias Quintas.

Prosesu julgamentu hahú ho lee akuzasaun ne'ebé MP akuza ba arguidu. Tuir akuzasaun ne'e, MP akuza arguidu katak iha loron 15 Setembru 2009 arguidu ho inisial JRP ho nia kolega nain 2 ba eskola primária Maluru/Kumu.

To'o iha eskola refere arguidu JRP tebe rahun tiha odamatan edifísiu eskola nian no tama ba iha sala edifisu ne'e no hasai nia eskeru *gas* depois sunu kadera sofa ne'ebé iha sala laran. Konsekuensia husi arguidu nia hahalok ne'e rezulta ahi han tiha kadera sofa, odamatan sala edifísiu, kurtina vidru janela nian ida, no hena meja (*taplak meja*) ida. Ho hahalok arguidu ida ne'e MP akuza ho artigu 259 Kódigu Penál (KP).

Depoisde lee tiha akuzasaun, tribunál apresenta arguidu hodi fó nia deklarasaun. Iha deklarasaun arguidu deklara katak akuzasaun MP ne'e loos, no arguidu mós deklara katak nia halo hahalok ne'e tanbá iha kondisaun lanu. Iha okaziaun ne'e mós arguidu deklara katak arguidu ho nia maun ba ko'alia ona ho Diretór Eskola refere atu selu no hadia fali sasan ne'ebé ahi han tiha.

Rona tiha deklarasaun husi arguidu tribunál mós konfirma ba diretór eskola refere konabá arguidu ho nia maun relasiona ho deklarasaun arguidu atu selu no hadia fila fali eskola refere.

Director refere hatan dehan sira ko'alia ona ho hau atu hadia no selu fali sasan ne'ebé ahi han tiha ona.

Depois deklarasaun arguidu no konfirmasaun tribunál ba direitur eskola refere, tribunál husu MP atu halo alegasaun. Iha alegasaun Ministériu Públiku alega ba arguidu katak tanbá arguidu halo hahalok ne'e ho konsientimentu ne'e duni Ministériu Públiku husu ba tribunál atu fó pena prizaun.

Tuir mai, iha defeza nia konkluzau konklui katak parte defeza la aseita alegasaun MP tanbá arguidu rasik deklarara momós ona ninia hahalok, no arguidu rasik tenta ona ho direitur eskola refere atu hadi'a no selu fali sasan ne'ebé ahi han, iha loron 15 nia laran. Aliende ne'e defeza mós argumenta katak arguidu mós foin primeiria vez halo krime, tanba ne'e, nia husu ba tribunál atu haree no tetu atu fo justisa ba arguidu.

Ikus mai tribunál marka loron 26 Setembru 2011 ba leitura akordaun.

#### **10. Kazu ofensa ba integridade física simples konjuga ho roubo, Nú 265/Crm.C/2009/TDB**

Iha loron 14 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau hala'o julgamentu ba kazu ofensa ba integridade física simples konjuga ho roubo. Kazu ne'e rejista ho numeru prosesu: Nú. 264/Crm. C/2009/TDB. Kazu refere akontese iha loron 27 Jullu 2009 iha Suco Seixal Distritu Baucau no involve arguidu ho inisiál JSC hasoru vítima FX.

Julgamentu diriije husi juizes kolektivu ne'ebé kompostu husi Dr. Afonso Carmona, Dra. Ângela Belo no Dra. Ana Paula Fonseca Monteiro de Jesus, Ministériu Públiku (MP) representa husi Dr. Adérito Tilman, no arguidu hetan defeza husi Dr. Sérgio Paulo Dias Quintas husi Defensoria Públiku.

Julgamentu hahú ho lee akuzasaun Ministériu Públiku. Iha akuzasaun Ministériu Públiku, akuza katak iha loron 27 Jullu 2009 tuku 5 lorokraik arguidu baku dala ida iha vítima nia ulun no rasta nia fuuk riba ba rai. Hahalok ida ne'e rezulta vítima hetan sofre bubu iha hasan no matan sorin. Motivu akontesimentu tanbá vítima nia bibi han arguidu nia haré iha natar laran. Tanba ne'e, arguidu kaer vítima nia bibi ba oho tiha, wainhira vítima ba husu tuir nia bibi ne'ebé arguidu kaer lori ba oho, vítima hetan kedas baku husi arguidu.

Rona tiha akuzasaun, tribunál husu atu apresenta arguidu hodi fó nia deklarasaun. Tuir deklarasaun arguidu nian deklarara katak akuzasaun Ministériu Públiku ne'ebé akuza ba nia ne'e loos, no arguidu deklarara mós katak kona ba kazu baku vítima parte sira rezolve liu husi uzu kustume ka adat ona. Arguidu fó ona osan multa ba vítima ho valór US\$. 20.00 hanesan (troka tais fetu) oho bibi ida ba serimónia dame ba kazu baku vítima.

Tanbá parte sira dame-malu ona ba kazu ofensa ba integridade física simples, ho ida ne'e tribunál omóloga deklarasaun dame ne'ebé apresenta husi parte sira.

Mesmu nune'e, julgamentu kontinua ho kazu roubu tuir artigu 253 KP. Tuir deklarasaun arguidu nin katak nia pruntu atu selu fila-fali bibi vítima ne'ebé arguidu oho. Rona tiha deklarasaun arguidu tribunál apresenta vítima atu konfirma, iha konfirmasaun ne'e vítima deklarata katak nia simu duni ona osan ho valór US\$.20.00 husi arguidu hanesan osan troka tais feto no arguidu oho bibi ida ba serimónia dame malu. Vítima mós simu sé wainhira arguidu atu selu fali nia bibi.

Depois rona tiha konfirmasaun husi vítima, tribunál husu ba Ministériu Públiku atu halo alegasaun final. Tuir alegasaun Ministériu Públiku nian alega ba arguidu katak bázeia ba arguidu nia deklarasaun ne'ebé rekoñese nia hahalok, no arguidu rasik pruntu atu selu fila-fali vítima nia bibi ne'ebé nia oho, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu aplika pena suspensaun ba arguidu relasiona ho kazu rua ne'ebé arguidu komete..

Iha defeza nia konkluzau konklui katak bázeia ba deklarasaun arguidu ne'ebé rekoñese nia sala no nia pruntu atu selu fali bibi vítima, ho ida ne'e defeza husu ba tribunál atu haree, tetu hodi deside. Ikus mai tribunál marka loron 28 Setembru 2011 tuku 14:00 OTL ba desizaun.

### **11. Kazu maustratus ba kónjuje, Nú. 103/Crm.C/2011/TDB**

Iha loron 14 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau halo julgamentu hodi lee leitura akordaun ba kazu maustratus ba nia kónjuje ho nú. 103/Crm.C/2011/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál JX hasoru vítima ho inisiál ADG iha Venilale.

Mesmu kompozisaun juiz ba kazu ne'e ho tribunál kolektivu, maibé julgamentu dirije deit husi husi Dra. Edite Palmira dos Reis, Ministériu Públiku representa husi Dr. Adérito Tilman no arguidu hetan defeza husi Advogadu Dr. Agostinho Guterres husi Eskritóriu ECM.

Iha akuzasaun Ministériu Públiku akuza ba arguidu katak arguidu JX baku vítima nia ulun, buti vítima nia kakorok no riba ba rai, depois sama tan nia kabun. Arguidu nia hahalok ne'e halo vítima ADG hetan sofre bubu iha nia ulun, kakorok, no kabun. Relasiona ho faktu hirak ne'e Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 154konjuga ho artigu. 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Maibé tanbá iha premeíru julgamentu parte sira uza sira nia direítu nonook (la fó nia deklarasaun ba tribunál), tribunál lakonsegu apura ka hetan faktus ruma ba kazu ne'e, ikus mai tribunál absolve tiha akuzasaun hasoru arguidu.

### **12. Kazu tentativa omisídiu, Nú. 231/Crm.C/2009/TDB.**

Iha loron 14 Setembru 2011, tuir oráriu Tribunál Distritál Baucau sei halo prosesu julgamentu ba kazu tentativa omisídiu, ne'ebé komete husi arguidu ho inisiál AJ hasoru vítima ho inisiál LJ ne'ebé akontese iha Iliomar/Los-Palos.



Maibe prosesu julgamentu la konsegue hala'ó no adia ba lora 17 Janeiro 2011 tanbá vítima la marka nia prezensa iha tribunál tanbá moras, mesmu tribunál notifika ona vítima refere.

### **13. Kazu ofensa ba integridade física simples, Nú. 56/Crm.C/2011/TDB**

Iha lora 16 Setembro 2011, tuku 09:30 dader, Tribunál Distritál Baucau atu halo julgamentu ba kazu ofensa ba integridade física simples ne'ebé komete husi arguidu ho inisiál PP (membro PNTL) hasoru lezadu ho inisiál JdC iha Distritu Viqueque.

Julgamentu ne'e dirije husi juiz singular ne'ebé prezide husi Dra Angela Belo Faria, Ministério Público representa husi Dra. Benvinda da Costa do Rosário, no arguidu hetan defeza husi Dr. José de Lima husi Defensoria Pública.

Mesmu hanesan ne'e, julgamentu ba kazu ida ne'e mós la konsegue hala'ó tanbá Ministério Público ne'ebé representa husi Dra. Benvinda do Costa do Rosário la marka nia presensa iha tribunál tanbá hala'ó hela iha Distritu Manatuto.

Ho razau iha leten tribunál marka lora 2 Dezembro 2011 ba julgamentu.

### **14. Kazu danu simples, Nú. 21/Crm.S/2011/TDB**

Iha lora 20 Setembro 2011, Tribunál Distritál Baucau halo julgamentu ba kazu danu simples ho Nú. 21/Crm.S/2011/TDB. Kazu ne'e envolve arguidu ho inisiál JJS ho maluk nain 2 ha inisiál SSM no JS hasoru vítima ho inisiál JMB. Kazu ne'e akontese iha lora 11 Jullu 2010, iha Suco Caibada Maksa'e, Sub. Distrito Baucau.

Prosesu julgamentu dirije husi juiz singular ne'ebé representa husi Dra. Ana Paula F. M. de Jesus, Ministério Público representa husi Dra. Benvinda da Costa do Rosário, no arguidu sira hetan defenza husi Dr. Sérgio Paulo Dias Quintas husi Defensoria Pública.

Julgamentu hahú hodi lee akuzasaun Ministério Público ne'ebé akuza ba arguidu. Tuir akuzasaun ne'e MP akuza katak iha lora 11 Jullu 2010 tuku 17 lorokraik arguidu JDS wain-hira haree lezadu nia familia sira ka-dó (sensor) ai-akadiru hun 4 ne'ebé moris iha lezadu nia natar rasik no ai ne'e lezadu uza hodi halo lutu haleu nia rai (natar).

Hare tiha ida ne'e, arguidu JS ba fo hatene ba arguidu nain 2 seluk SSM no JS hodi ba sobu no estraga lutu ne'ebé lezadu sira hari'i tiha ona.

Ho hahalok arguidu sira ne'e MP akuza ho artigu 258 KP.

Depois lee tiha akuzasaun, tribunál rona deklarasaun husi arguidu sira. Tuir arguidu JJS nia deklarasaun haktuir katak akuzasaun MP ne'ebé akuza ba sira ne'e loos maibé arguidu sira ba sobu lutu lezadu tanbá ho razaun katak antes ne'e lezadu la fo informasaun ruma ba autórídedes suco sira, ho razaun ida ne'e mak arguidu sira ba sobu tanbá arguidu JJS nú'udar lia nain iha Suco Caibada Makaxaé.

Depoisde rona tiha deklarasaun husi arguidu JJS tribunál apresenta arguidu SSM hodi fo nia deklarasaun. Iha arguidu SSM nia deklarasaun, haktuir katak iha lora 11 Jullu 2011 lorokraik arguidu iha nia uma maibé wainhira arguidu JJSmai haruka ba sobu lutu lezadu, arguidu SSM mós tuir deit ba sobu lutu refere.

Tuir mai, tribunál husu atu apresenta tan arguidu JS atu rona nia deklarasaun, maibé iha prosesu ne'e arguidu rasik husu atu la fó nia deklarasaun.

Hafoin rona tiha deklarasaun husi arguidu sira, tribunál apresenta lezadu hodi konfirma konabá prezuizu (*kerugian*) ne'ebé lezadu hetan.

Bázeia ba depoimentu lezadu nian ba tribunál katak prezuizu ne'ebé nia hetan hamutuk ho valór US\$. 250.00, tanbá lezadu selu makina sensor ho valór US\$. 100.00, selu ema nain 5 ne'ebé halo lutu selu ho osan valór US\$. 100.00, no hola hahan ba ema sira ne'e ho osan hamutuk ho valór US\$. 50.00

Depoisde parte sira ható'ó sira nia deklarasaun no depoimentu, tribunál husu ba Ministériu Públiku ható'o nia alegasaun final. Iha MP nia alegasaun final alega ba arguidu sira katak deklarasaun arguidu JJS no SSM ne'ebé deklaraba tribunál katak akuzasaun sira ne'e loos.

Ho razaun hirak iha ne'e MP husu ba tribunál atu arguidu selu fila fali prezuizu (*kerugian*) ne'ebé lezadu hetan.

Ikus mai tribunál marka lora 04 Outubro 2011 ba leitura desizaun.

### **15. Kazu arma proibida konjuga ho espésie amesada ba perigu atu hotu (*kepunahan*), Nú.145/Crm.Sum/2011/TDB**

Iha lora 20 Setembru 2011, Tribunal Distrital Baucau hala'o julgamentu ba kazu uza Arma Proibida konjuga ho Espésie amesada ka perigu atu hotu ka *pemusnahan* ho Nú. 145/Crm.Sum/2011/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál FDC hasoru Estadu. Kazu ne'e akontese iha lora 10 Setembru 2010 iha Trilolo/Baucau.

Kazu ne'e julga ho prosesu sumáriu (lalais) ne'ebé dirije husi juíz singulár Dr. Afonso Carmona, Ministériu Públiku (MP) representa husi Dra. Benvinda da Costa do Rosário, no arguidu sira hetan defeza husi Dr. José de Lima husi Defensoria Públiku.

Prosesu Sumáriu ne'e hahú ho lee akuzasaun MP hasoru arguidu. Iha akuzasaun MP nian haktuir katak iha loron 10 Setembru 2010 oras tuku 17:00 lok-raik membru Polisia COB halo pasa revista ba kareta hotu iha Distritu Baucau. Wain-hira Polisia sira ne'e halo pasa revista konsegue hetan kareta Hillux ho nú. Matrikula 12.987 ne'ebé arguidu FDC uza husi Natarbora ba Baucau. Iha momentu ne'ebé polisia sira halo pasa-revista ba kareta ne'e konsegue hetan: kilat ho marka kaliber 22 lolon ida, monisoins (kilat musan kaliber 22 hamutuk musan 16, monisioins FNC musan 10, laser 1, *peredam suara 1*, na'an rusa kabas 1 no kelen 1, no na'an meda 2,

Kilat ne'e nia uza hodi kaxa no oho animal sira ne'ebé kategoria protezidu; hanesan animal rusa no meda. Bázeia ba faktus hirak ne'e MP akuza arguidu ho artigu: 211 konjuga ho artigu: 218 KP.

Rona tiha depoimentu husi testamuña tribunál husu ba MP atu halo alegasaun final. Iha final MP nian, MP alega katak tanbá arguidu kopera diak ho membru polisia ne'ebé halo pasa revista, nia mós rekoñese akuzasaun MP, ho ida ne'e MP husu ba tribunál atu fo pena alternativa hanesan pena prizaun ou pena multa.

Iha konkluziun defeza, konklui katak tanbá arguidu rekoñese nia hahalok, nia mós la'ós ema kaxador ida, no foin premeíra-vez halo krime, tanbá ne'e defeza husu ba tribunál atu absolve nia kliente husi akuzasaun ne'e.

Iha loron 22 Setembru 2011 oras tuku 15:00 lorokraik Tribunál Distritál Baucau halo julgamentu ba leitura kazu refere.

Iha leitura de sentensa ne'e tribunál haree ba faktus hotu-hotu ne'ebé akuza ba arguidu no tetu mós sirkunstansia sira ne'ebé partensia ba prosesu ne'e, ikus mai tribunál hamonu pena prizaun loron 150, maibé troka ho multa kada loron ho osan valór US\$. 5.00. Ho klafisikasaun ne'e, osan multa hamutuk ho valór US\$. 750.00, no selu tasa justisa ho osan valór US\$. 15.00

## **16. Kazu danu agravadu ho Nú. 43/Crm.C/2011/TDB**

Iha loron 21 Setembru 2011, Tribunal Ditrital Baucau hala'o julgamentu ho agenda lee leitura akordaun ba kazu danu agravadu ho Nú. 43/Crm.C/2011/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál FP hasoru DS hanesan responsavel ba Projetu Estadu nian.

Julgamentu dirije husi juíz Dra. Edite Palmira Dos Reis, Ministériu Públiku, representa husi Dr. Pascasio de Rosa Alves no arguidu hetan defeza husi Dr. José de Lima.

Tuir akuzasaun Ministériu Públiku ne'ebé akuza hasoru arguidu haktuir katak iha loron 26 Novembru 2010, iha Aldeia Uioru Suco Tutuala Sub. Distritu Tutuala, arguidu ba DS (responsavel prozetu) nia uma hirus no fokit ai estaka hodi baku rahun tiha paralon saneamentu públiku ne'ebé partensia ba planu Estadu nian.

Bázeia ba faktus sira ne'ebé deskbore no provadu durante prosesu laran, ikus mai tribunál hamonu pena prizaun 2 maibe substitui ho pena suspensaun tinan 2 no selu multa ba sasan ne'ebé arguidu estraga ho osan valór US\$. 20.00;

### **17. Kazu atentadu violensia sexuál, Nú. 8/Crm.C/2011/TDB**

Iha loron 21 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau, hala'o julgamentu hodi lee leitura akordaun ba kazu atentadu violasaun seksuál ne'ebé komete husi arguidu ho inisiál DdS hasoru vítima ho inisiál OCRQ. Kazu ne'e akontese iha loron 2 Jullu 2010 iha Aldeia Deuakei Tasi, Suco Buroma, Distritu Baucau.

Julgamentu ne'e dirije husi juíz kolektivu ne'ebé representa husi Dra. Ana Paula F. M. de Jesus, Ministériu Públiku representa husi Dr. Pascasio de Rosa Alves, no arguidu hetan defeza husi Dr. Agostinho Guterres ho nia kolega husi Advogadu ECM.

Haree ba faktus hotu provadu, hotu tribunál hamonu pena prizaun tinan 2 fulan 8, no selu indemnizasaun ba vítima ho osan valór US\$. 700.00, maibé tanbá arguidu laiha osan tribunál husu atu bele troka ho karau ne'ebé folin hanesan ho valór osan.

### **18. Kazu maustratus ba kónjuje, Nú.135/Crm.C/2011/TDB**

Iha loron 22 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau hala'o julgamentu ba kazu maustratus ba kónjuje ho Nú. 135/Crm.C/2011/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál JDCB hasoru vítima EMP ne'ebé akontese iha loron 7 Maiu 2011, iha Aldeia Vata Bua, Suco Soba, Sub. Distritu Laga-Baucau.

Julgamentu ida ne'e dirije husi juíz kolektivu ne'ebé kompostu husi Dra. Edite Palmira dos Reis, Dra. Ana Paula F. M. de Jesus, Ministériu Públiku representa husi Dra. Benvinda da Costa de Rosa Alves, no arguidu hetan defeza husi Dr. Sérgio Paulo Dias Quintas husi Defensoria Públiku.

Bázeia ba akuzasaun Ministériu Públiku ne'ebé akuza ba arguidu katak, iha loron 7 Maiu 2011, vítima ba husu osan iha arguidu hodi hola hahan maibé arguidu la hatan no sira histori malu. Iha

momentu histori malu ne'e, arguidu fatuk hodi tuku iha vítima nia oin, rentoos, nia ulun to'o lesada monu ba rai. Wainhira vítima monu tiha, arguidu kontinau rasta vítima nia fuk dada ba-mai. Insidente ne'e rezulta vítima hetan sofre bubu iha nia matan sorin no ren toos.

Iha julgamentu ne'e tribunál apresenta parte sira (arguidu no vítima), maibé parte sira la kohi fó sira nia deklarasaun. Iha okaziaun ne'e mós tribunál apresenta testamuña ho naran F X, maibé testamuña rasik deklara katak nia la hatene akontesimentu kazu ida ne'e, tanbá testamuña hela dook husi fatin akontesimentu.

Ikus mai tribunál marka loraon 28 Setembru 2011 atu rona testamuña ho seluk ne'ebé tribunál notifika ona maibé la marka nia presensa iha tribunál.

### **19. Kazu omisídiu simples, Nú. 0365/Crm.C/2011/TDB**

Iha loraon 22-23 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau hala'o primeíru interrogatóriu<sup>1</sup> ba kazu omisídiu simples ho Nú. 0365/Crm.C/2011/TDB. Kazu ne'e akontese iha loraon 21 Agostu 2011, iha Aldeia Hailarino Suco Luro Sub. Distritu Luro Distritu Lautem.

Iha julgamentu primeíru interrogatóriu ne'e dirije husi juíz Dra. Edite Palmira dos Reis, Ministériu Públiku reprezenta husi Dr. Adérito Tilman, arguidu sira hetan defeza husi Dr. Sérgio Paulo Dias Quintas husi defensoria Públiku.

Tuir informasaun ne'ebé JSMP hetan iha tribunál katak iha loraon 21 Agostu 2011, Xefe Aldeia Hailarino, Sr. Antonio da Costa hato'o denunsia ba iha polísia katak iha tuku 04:00 matrugada, iha grupo rua ataka malu (entre Pan no Luahomar). Tanbá akontesimentu ne'e afeita ka rezulta ema nain rua mate. Motive akontesimentu ne'e tanbá hadau malu rai desde iha tinan 5 liu ba kotuk.

Iha prosesu ne'e tribunál identifika ema nain 5 mak nu'udar autór prinsipal ba kazu ne'e. Sira nain lima ne'e mak ho inisiál hanesan TL, OL, AL, AL, no AL. Depoisde prosesu primeíra introgatoriu tribunál konklui hodi aplika prizaun preventiva ba sira, no nain 7 seluk mak tribunál aplika obrigasaun atu apresenta-án no nain 1 mak tribunál aplika TIR.

Informasaun hirak ne'e JSMP hetan husi ofisiál justisa ida husi tribunal refere.

---

<sup>1</sup> Iha esprensia pratika judisiariu nian, audensia primeriu introgatoriu sempre limite ba públiku atu asesu, tanba konsidera hanesan faze inkeritu judicial. Mesmu la iha provizaun ida iha KPP ne'ebé defini esplisitamente konaba limitasaun ba asesu ne'e, maibe praktikamente juíz sira refere ba Artigu 74 KPP konaba "*Segredu de Justisa*" no Artigu 75 KPP konaba "*publisidade*". Iha artigu 75 (1) defni katak prosesu kriminal sai publiku kuandu tama ona ba faze akuzaun.

Notas: Iha primeíru interrogatóriu JSMP la admite atu observa audiéncia, tanba tuir lei defini katak prosesu interrogatóriu tenki taka ba públiku.

## **20. Kazu danu simples, Nú. 68/Crm.S/2011/TDB**

Iha loron 26 Setembru 2011, Tribunál Distritál Baucau hala'o tentativa konsiliaun ba kazu danu simples ho Nú. 68/Crm.S/2011/TDB. Kazu ne'e involve arguidu ho inisiál JP ho nia kolega nain 5 hasoru lezadu ho inisiál DV, JM, IP, no EP. Kazu ne'e akontese iha loron 27 Novembru 2007, iha Suco Bahalara Uain Distritu Viqueque.

Prosesu konsiliaun ne'e dirije husi juíz singulár ne'ebé representa husi Dra. Ângela Faria Belo, Ministériu Públiku (MP) representa husi Dr. Pascasio de Rosa Alves, no arguidu sira hetan defeza husi Dr. Augusto Guterres husi ECM.

Iha prosesu konsiliaun ne'e husi parte arguidu sira prontu atu selu fila fali sasan ne'ebé sira estraga. Sasan hirak ne'e mak hanesan kadera hamutuk 12 no uma rua, arguidu sira prontu atu selu fali kadeira 12 no selu fali osan ho valór US\$. 800.00 ba vítima sira no vítima sira mós prontu atu dada hikis nia kazu hodi sira resolve tuir familia.

Rona tiha pozisaun parte sira nian, provizoriamente tribunál aseita atu parte sira resolve tuir familia.

Atu hetan informasaun kle'an favor kontaktu direktamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Director Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: [luis@jsmp.minihub.org](mailto:luis@jsmp.minihub.org)

Landline: 3323883

